

西貢區議會財務及行政委員會
二〇〇三及〇四年度工作報告

西貢區議會財務及行政委員會(下稱「本會」)二〇〇三年度第一至第三次會議，已分別於二〇〇三年四月二十五日、六月二十六日及八月十二日舉行。此外，二〇〇四年度第一次及第二次會議亦已分別於二〇〇四年一月十四日及一月十九日舉行。會上討論的主要事項撮錄如下：

二〇〇三年度工作報告

二〇〇三至〇四年度西貢區議會撥款分配

2. 委員備悉二〇〇三至〇四年度西貢區議會的總撥款額為10,000,000元，其中20,000元已直接用於「十八區區議會支持心連心對抗肺炎大行動」活動。此外，由於二〇〇三年年初非典型肺炎問題日趨嚴重，區議會主席建議取消二〇〇三年度的西貢區龍舟競渡，並把預留給該項活動的資源撥予「對抗肺炎」及「西貢海傍廣場竣工誌慶暨旅遊推廣」活動。區議會全體會議及後通過是項建議。

揀選足球隊代表西貢區參加香港足球總會丙組七人足球賽

3. 本會收到西貢區體育會及西貢將軍澳文化康樂體育協會分別就申請代表西貢區參加香港足球總會(足總)(2003-04)丙組聯賽而提交的計劃書。

4. 經討論後，本會通過提名西貢將軍澳文化康樂體育協會的球隊代表西貢區參加上述賽事。本會同時通過致函足總，申請准許多派一隊球隊(西貢區體育會代表隊)參賽。委員希望該兩隊球隊可同時為本區爭光。不過，足總回覆表示不接納上述申請。

暫停接受區內各文康團體及社會服務機構提出撥款申請

5. 西貢區議會在非典型肺炎爆發期間承諾撥出大量資源協助推動社區清潔和舉辦抗疫活動，本會經過二〇〇三年度第一及第二次會議審批後，已經批出西貢區議會二〇〇三年度的大部分撥款。有鑑於此，西貢區議會通過，在本會二〇〇三年度餘下的會議中，除特定居民組織舉辦的旅行活動及由預留撥款資助的活動，暫停接受區內各文康團體及社會服務機構提出撥款申請。

二〇〇四年度工作報告

委員會主席及副主席選舉

6. 本會委員在本會二〇〇四年度第一次會議上選出劉運喜先生及石志強先生分別為新一任主席及副主席。

區議會撥款申請

7. 本會和西貢區議會於二〇〇三及〇四年度共審批了404份區議會撥款申請，詳情如下：

活動性質	接獲的 申請數目	獲批准的 申請數目	不獲批准的 申請數目	取消的 申請數目	已批撥款額 (元)
(1) 文化、體育 及康樂活動	208	199	9	10	2,156,112.40
(2) 節日慶典	7	6	1	0	208,519.50
(3) 青少年暑期 活動	1	1	0	0	98,411.30
(4) 社區事務 (預留撥款)					
(a) 敬老節	1	1	0	0	437,735.00
(b) 健康城市	9	9	0	0	554,506.00
(c) 分區會	8	8	0	0	268,810.00
(d) 撲滅罪行	19	19	0	1	371,164.00
(e) 公民教育	9	9	0	0	100,130.00
(f) 地區倡廉	2	2	0	0	49,618.00
(g) 道路安全	2	2	0	0	20,150.00
(h) 防火運動	9	9	0	0	213,362.00

活動性質	接獲的 申請數目	獲批准的 申請數目	不獲批准的 申請數目	取消的 申請數目	已批撥款額 (元)
(i) 協助新 來港定 居人士	0	0	0	0	0.00
(j) 社區事務 委員會工 作小組	4	4	0	0	189,982.00
(5) 其他社區事 務	107	103	4	4	2,782,558.00
(6) 宣傳及雜項	18	18	0	7	812,890.00
總數	404	390	14	22	8,263,948.20

西貢區議會
財務及行政委員會
二〇〇四年三月

Memorandum for Sai Kung District Council
Progress Report of Sai Kung District Council
Finance and Administration Committee (2003 and 2004)

The first to third meetings (2003) of the Sai Kung District Council (SKDC) Finance and Administration Committee (FAC) were held on 25 April, 26 June and 12 August 2003 respectively. Besides, the first and second meetings (2004) of the SKDC FAC were held on 14 January and 19 January 2004 respectively. The major issues discussed are summarized below:

2003 Progress Report

Disbursement of SKDC Funds (2003-04)

2. Members noted the total amount of fund granted for 2003-04 was \$10,000,000, among which \$20,000 had been directly used on the "Operation Unite" Campaign supported by the 18 districts. As the problem of atypical pneumonia was getting increasingly serious in early 2003, the Chairman of the SKDC suggested cancelling the 2003 Sai Kung Dragon Boat Race and having the resources ear-marked for the event allocated to 'Fighting Against Atypical Pneumonia' and 'Sai Kung Hoi Pong Square Project Completion Celebration cum Tourism Promotion'. His proposal was later on endorsed by the plenary meeting of the SKDC.

Selecting Soccer Teams to Represent Sai Kung District to Participate in Hong Kong Football Association (HKFA) Third Division Seven-a-side Soccer Match

3. The FAC received proposals submitted by the Sai Kung District Sports Association and the Sai Kung Tseung Kwan O Cultural, Recreation and Sports Association in application for representing Sai Kung District to participate in the 2003-04 HKFA Third Division League.

4. After discussion, the FAC endorsed to nominate the soccer team of the Sai Kung Tseung Kwan O Cultural, Recreation and Sports Association in representing Sai Kung District to participate in the aforesaid competition. The FAC also endorsed to seek approval from the HKFA for sending one more soccer team (the team from Sai Kung District Sports Association) to take part. Members wished that both teams would be able to bring credit to the district. However, the HKFA had turned down

the aforesaid application its reply.

Temporary Cessation of Accepting Funding Applications Lodged by Local Cultural and Recreational Associations as well as Social Services Organizations

5. During the outbreak of SARS, the SKDC undertook to allocate a large amount of resources for promoting community cleaning and holding viral combating activities. After considering the funding applications at the first and second meetings, the FAC had already had most of the 2003 SKDC funds allocated. As such, the SKDC endorsed that the FAC would temporarily cease to accept funding applications lodged by various local cultural and recreational associations as well as social services organizations for holding activities, with the exception of picnics organized by specified residents' organizations and activities sponsored by ear-marked funds.

2004 Progress Report

Election of Chairman and Vice-chairman

6. Mr. LAU Wan-hei and Mr. Shek Chi-keung were elected new Chairman and Vice-chairman respectively during the first meeting (2004) of the FAC

Applications for DC Funds

7. The SKDC and FAC examined a total of 404 applications for DC Funds during 2003-04. Details are as follows:

Activities	No. of Applications Received	No. of Applications Approved	No. of Applications Rejected	No. of Applications Cancelled	Funds Approved (\$)
(1) Cultural, Recreation and Sports	208	199	9	10	2,156,112.40
(2) Festive Celebrations	7	6	1	0	208,519.50
(3) Summer Youth Programme	1	1	0	0	98,411.30
(4) Community Affairs (with Earmarked Fund)					
(a) Elderly Festival	1	1	0	0	437,735.00

Activities	No. of Applications Received	No. of Applications Approved	No. of Applications Rejected	No. of Applications Cancelled	Funds Approved (\$)
(b) Healthy City	9	9	0	0	554,506.00
(c) Area Committee	8	8	0	0	268,810.00
(d) Fight Crime	19	19	0	1	371,164.00
(e) Civic Education	9	9	0	0	100,130.00
(f) District Corruption Fighting	2	2	0	0	49,618.00
(g) Road Safety	2	2	0	0	20,150.00
(h) Fire Safety Campaigns	9	9	0	0	213,362.00
(i) Assisting New Arrivals	0	0	0	0	0.00
(j) WGs of CAC	4	4	0	0	189,982.00
(5) Other Community Affairs	107	103	4	4	2,782,558.00
(6) Publicity and Miscellaneous Items	18	18	0	7	812,890.00
Total	404	390	14	22	8,263,948.20

Finance and Administration Committee
Sai Kung District Council
March 2004

